



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 9.11.2011
KOM(2011) 742 slutlig

2011/0185 (CNS)

Ändrat förslag

RÅDETS FÖRORDNING

**om metoder och förfaranden för tillhandahållande av traditionella och BNI-baserade
egna medel samt åtgärder för att möta likviditetsbehov
(omarbetning)**

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

Som en del av ett större lagstiftningspaket inom området för EU:s egna medel antog kommissionen den 29 juni 2011 ett förslag till rådets förordning om metoder och förfaranden för tillhandahållande av traditionella och BNI-baserade egna medel samt åtgärder för att möta likviditetsbehov, på grundval av artikel 322.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (nedan kallat *EUF-fördraget*)¹. Kommissionen meddelade också sin avsikt att lägga fram förslag till närmare bestämmelser, ändringar i befintliga rättsakter samt kompletterande bestämmelser enligt artikel 322.2 i EUF-fördraget senast i slutet av 2011. Den 28 september 2011 antog kommissionen således ett förslag till rådets direktiv om ett gemensamt system för en skatt på finansiella transaktioner (nedan kallat *direktivet om skatten på finansiella transaktioner*)². Parallellt med detta förslag lägger kommissionen också fram förslag till två nya rådsförordningar, en som gäller tillhandahållande av egna medel från en skatt på finansiella transaktioner³, samt en om beräkning och tillhandahållande av egna medel grundade på mervärdesskatt⁴.

Syftet med detta ändrade förslag är att garantera att Europeiska unionens likviditetsbehov kommer att tillgodoses med den nya finansieringsstruktur för EU-budgeten som framgår av förslaget till rådets beslut om systemet för Europeiska unionens egna medel⁵ samt de övriga nya förslag som nämns ovan.

Kommissionen kommer att undersöka möjligheten att sammanföra bestämmelserna om fastställande och tillhandahållande av alla Europeiska unionens egna medel i en enda förordning så snart det finns en övergripande överenskommelse om förslagspaketet om egna medel.

2. FÖRSLAGETS INNEHÅLL

Förutom några rent formella ändringar som gäller de ändringsmarkeringar som ska ingå i ett förslag till omarbetad rättsakt (när tekniken *recast/refonte* används) innehåller det nya förslaget endast en substansändring jämfört med versionen från den 29 juni 2011.

Artikel 9.3 i andra stycket i förslaget: Bestämning av belopp, tidpunkt för tillhandahållande, justeringar

En analys av det nuvarande systemet visar att upp till två tolfte delar av de BNI-baserade egna medlen och de nuvarande medlen från mervärdesskatt närmast rutinmässigt behöver tidigareläggas det första kvartalet varje budgetår för att täcka likviditetsbehoven, främst inom Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ):

¹ KOM(2011) 512 slutlig av den 29 juni 2011.

² Förslag till rådets direktiv om ett gemensamt system för en skatt på finansiella transaktioner och om ändring av direktiv 2008/7/EG, KOM(2011) 594, 28.9.2011.

³ Förslag till rådets förordning om metoder och förfarande för tillhandahållande av egna medel grundade på en skatt på finansiella transaktioner, KOM(2011) 738, 9.11.2011.

⁴ Förslag till rådets förordning om metoder och förfarande för tillhandahållande av egna medel grundade på mervärdesskatt, KOM(2011) 737, 9.11.2011.

⁵ KOM(2011) 510 slutlig, 29.6.2011, ändrat genom KOM(2011) 739, 9.11.2011.

Budgetår	Antal tolftedelar som gjorts disponibla det första kvartalet	Tidigarelagda anslag
2009	5	24 miljarder euro
2010	4,5	25 miljarder euro
2011	4,3	21 miljarder euro

Strukturen för EU:s finansiering förväntas genomgå stora förändringar under perioden 2012–2020, då momsmedlen i dess nuvarande form ska avskaffas och nya kategorier egna medel enligt planerna ska införas från den 1 januari 2014⁶.

BNI-medlen utgör i 2012 års budget ca 74 % av EU:s totala budgetinkomster och de nuvarande momsmedlen 11 %, dvs. sammanlagt 85 %. År 2020 kommer de nuvarande momsmedlen att vara avskaffade, och de BNI-grundade medlens andel förväntas ha sjunkit till 40 %. Den andel av de egna medlen som bygger på en regelbunden tillströmning av resurser och som har fastställts i förväg inom ramen för budgetförfarandet kommer således att ha halverats jämfört med idag. Om alla andra variabler hålls oförändrade kommer inbetalningen av tolftedelar i form av BNI-medel bara uppgå till ca hälften av dagens belopp.

Det verkar mindre praktiskt att behöva kräva in förskottsbetalningar till budgeten från de nya föreslagna kategorierna, dvs. de nya egna medlen från mervärdesskatt och från skatten på finansiella transaktioner. Dessa medel kommer ju att bygga på faktiskt inflöde av skattemedel till medlemsstaterna, och deras vidarebefordran av sådana belopp till EU:s budget kommer därför ofrånkomligen också att fluktuera. Om ett system med tolftedelar ska organiseras för dessa kategorier kommer man också att behöva införa ett prognossystem, med påföljande justeringar eller avstämningar. Detta skulle innebära ett extra steg och öka komplexiteten.

Eftersom det således kan antas att behoven av likviditet kommer att överstiga de tillgängliga medlen under budgetårets första kvartal, även efter att inkasserat tolftedelarna av BNI-medel, föreslås det att antalet tolftedelar som får begäras in i förskott ökas från två till fyra, för att kompensera för BNI-medlens minskade andel av EU:s finansiering som helhet. Detta är alltså en ”mekanisk” justering av det nuvarande systemet som syftar till att garantera en oförminskad kapacitet att täcka likviditetsbehov i EU-budgeten.

⁶ Se tabellen ”Beräknad fördelning av EU:s finansiering 2012–2020”, som ingår i motiveringen till förslaget till rådets beslut om systemet för Europeiska unionens egna medel, KOM(2011) 510 slutlig, 29.6.2011, s. 5.

↓ 1150/2000 (anpassad)
→₁ 105/2009 Art. 1.1(a)
⇒ ny

2011/0185 (CNS)

Ändrat förslag

RÅDETS FÖRORDNING

~~Om genomförande av beslut 2007/436/EG, Euratom om systemet för Europeiska gemenskapernas egna medel~~ ⇒ om metoder och förfaranden för tillhandahållande av traditionella och BNI-baserade egna medel samt åtgärder för att möta likviditetsbehov (omarbetning) ⇐

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om ☒ Europeiska unionens funktionssätt ☒ ~~upprättandet av Europeiska gemenskapen~~, särskilt artikel ☒ 322.2 ☒ ~~279~~,

☒ jämfört med ☒ ~~med beaktande av~~ fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel ~~182~~ ☒ 106a ☒ ,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁷,

med beaktande av Europeiska revisionsrättens yttrande⁸, och

av följande skäl:

↓ 1150/2000 skäl 1 (anpassad)
⇒ ny

- (1) Rådets förordning (~~EEG, Euratom~~) nr ~~1552/89~~ 1150/2000 av den ~~22 29~~ maj 2000 ~~1989~~ om genomförande av beslut ~~94/728~~ 2007/436/EG ~~88/376/EEG~~, Euratom om systemet för Europeiska gemenskapernas egna medel⁹ har ändrats vid ett flertal tillfällen och på ett omfattande sätt ☒ väsentligt vid ett flertal tillfällen ☒¹⁰. Av klarhetsskäl och av rationella skäl bör den förordningen bör förordningen

⁷ ~~EUT C [...], [...], s. [...]. Yttrande avgivet den 18 januari 2000 (ännu ej offentliggjort i Europeiska gemenskapernas officiella tidning).~~

⁸ ~~EUT C [...], [...], p. [...]. 145, 9.5.1998, p. 1.~~

⁹ ~~EUT L 130, 31.5.2000, s. 1 155, 7.6.1989, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).~~

¹⁰ Se bilaga I ~~bilagan, del B.~~

omarbetas kodifieras. ⇨ Eftersom ytterligare ändringar krävs bör förordningen för klarhetens skull omarbetas ⇩ .

↓ 1150/2000 skäl 2 (anpassad)

~~Gemenskapen bör få möjlighet att på bästa möjliga villkor disponera över de egna medel som avses i artikel 2 i beslut 94/728/EG, Euratom. Följaktligen bör det föreskrivas bestämmelser om hur medlemsstaterna skall ställa till kommissionens förfogande de egna medel som tilldelas gemenskaperna.~~

↓ 1150/2000 skäl 3 (anpassad)

~~Traditionella egna medel uppbärs av medlemsstaterna i enlighet med nationella lagar och andra författningar som vid behov anpassas efter gemenskapsföreskrifternas krav. Kommissionen bör kontrollera denna anpassning och vid behov utarbeta förslag.~~

↓ 1150/2000 skäl 4 (anpassad)

~~Rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, antog den 13 november 1991 resolutionen om skyddet av gemenskapernas finansiella intressen¹¹.~~

↓ ny

(2) Vissa av bestämmelserna i förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 har förts över till rådets förordning (EU) nr [.../...] om genomförandebestämmelser till systemet för Europeiska unionens egna medel¹², och tas därför inte upp i denna förordning. Till de bestämmelserna hör uttagssatsen för de egna medel baserade på bruttonationalinkomst (BNI) som avses i artikel 2.1 d i rådets beslut [.../...] om systemet för unionens egna medel¹³, beräkningen och budgeteringen av budgetsaldot, kontroll och övervakning av egna medel, ytterligare rapporteringskrav samt bestämmelserna om rådgivande kommittén för egna medel.

~~(2)~~ Unionen måste få möjlighet att på bästa möjliga villkor disponera över de egna medel som avses i artikel 2 i beslut [.../...]. Följaktligen bör det föreskrivas hur medlemsstaterna ska tillhandahålla kommissionen dessa egna medel. I denna förordning ingår bestämmelserna om tillhandahållande av de egna medel som avses i artikel 2.1 a i beslut [.../...] samt de egna medel som avses i artikel 2.1 d i samma beslut (de senare kallas nedan *BNI-baserade egna medel*). Motsvarande bestämmelser utgjorde tidigare en del av förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000. Eftersom metoderna och förfarandena kan variera betydligt mellan olika typer av egna medel bör bestämmelserna om tillhandahållande av de egna medel som avses i artikel 2.1 b och c i beslut [.../...] tas upp i separata förordningar som också grundas på artikel 322.2 i fördraget.

¹¹ ~~ECT C 328, 17.12.1991, s. 1.~~

¹² EUT L , [...], [...], s. [...].

¹³ EUT L , [...], [...], s. [...].

↓ 1150/2000 skäl 5 (anpassad)

- (4) Begreppet ”fastställande” bör definieras, och det ~~är nödvändigt att fastställa~~ ☒ bör fastställas ☒ närmare villkor för när skyldigheten att fastställa egna medel uppfylls avseende de ☒ traditionella ☒ egna medel som avses i artikel 2.1 a ~~och b~~ i beslut [.../...] ~~94/728/EG, Euratom [.../...]~~.
-

↓ 1150/2000 skäl 6

- (5) När det gäller egna medel från sådana avgifter inom sockersektorn för vilka det bör säkerställas att uppbörden av dessa inkomster och budgetåret sammanfaller med utgifterna för samma regleringsår, bör det föreskrivas att medlemsstaterna ska ställa medlen från avgifter inom sockersektorn till kommissionens förfogande under det budgetår för vilket de fastställts.
-

↓ 1150/2000 skäl 7 (anpassad)

~~Det är viktigt att såväl överskådligheten av systemet för egna medel som budgetmyndighetens information förbättras.~~

↓ 1150/2000 skäl 8 (anpassad)

- (6) Medlemsstaterna måste hålla till kommissionens förfogande och vid behov sända till kommissionen de dokument och upplysningar som behövs för att kommissionen ska kunna utöva sina befogenheter avseende ~~gemenskapernas~~ ☒ unionens ☒ egna medel.
-

↓ 1150/2000 skäl 9

- (7) De nationella myndigheter som ansvarar för uppbörden av egna medel bör se till att kommissionen ständigt har tillgång till underlaget till uppbörden.
-

↓ 1150/2000 skäl 10

~~Systemet för information till kommissionen från medlemsstaterna avser att göra det möjligt att övervaka medlemsstaternas åtgärder för att uppbära egna medel, särskilt sådana egna medel som äventyras genom bedrägeri och oegentligheter.~~

↓ 1150/2000 skäl 11

- (8) Särskilda räkenskaper bör föras för tillgodohavanden som inte har uppburits. Dessa räkenskaper samt en kvartalsrapport för dessa räkenskaper bör möjliggöra för kommissionen att mer noggrant övervaka medlemsstaternas åtgärder för att uppbära egna medel, särskilt sådana egna medel som äventyras genom bedrägeri eller andra oegentligheter.

↓ 1150/2000 skäl 12

- (9) Det är viktigt att en preskriptionstid fastställs mellan medlemsstaterna och kommissionen, med beaktande av att nya fastställande som medlemsstaterna gör i fråga om betalningsskyldighet för tidigare budgetår bör betraktas som fastställanden för pågående budgetår.
-

↓ 1150/2000 skäl 13 (anpassad)

⇒ ny

- (10) ~~Vad gäller egna medel från mervärdesskatt, nedan kallade momsmedel, som avses i artikel 2.1 c i beslut 94/728/EG, Euratom, bör det föreskrivas att medlemsstaterna varje månad skall ställa till gemenskapens förfogande~~ ⇒ För att under alla omständigheter garantera finansieringen av unionens budget bör det fastställas ett förfarande för hur medlemsstaterna ska tillhandahålla unionens BNI-baserade egna medel – vilka beräknas på grundval av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1287/2003 om harmonisering av bruttonationalinkomsten till marknadspris¹⁴ – ⇐ i form av en konstant tolfedel av de egna medel som redovisas i budgeten, och sedan justera de överförda beloppen enligt ~~det faktiska beräkningsunderlaget för momsmedel~~ ⇒ relevanta förändringar av BNI ⇐ så snart som ~~beräkningsunderlaget~~ ☒ dessa ☒ är ~~känt~~ ☒ kända ☒.
-

↓ ny

- (11) Om BNI-uppgifter modifieras efter det att det berörda budgetåret löpt ut bör det klargöras vilken inverkan sådana modifieringar ska ha på finansieringen av bruttominskningarna.
-

↓ 1150/2000 skäl 14 (anpassad)

~~Detta förfarande bör även tillämpas på de ytterligare medel som avses i artikel 2.1 d i nämnda beslut, nedan kallade ytterligare medel, och som införts enligt rådets direktiv 89/130/EEG, Euratom av den 13 februari 1989 om harmonisering av beräkningen av bruttonationalinkomst till marknadspriser¹⁵.~~

↓ 1150/2000 skäl 15 (anpassad)

- (12) De egna medlen bör tillhandahållas genom att de fastställda beloppen krediteras ett konto som i kommissionens namn öppnats för detta syfte hos respektive medlemsstats finansförvaltning eller hos ett organ utsett av medlemsstaten. För att begränsa transaktioner med medlen till det som krävs för att genomföra budgeten bör ~~kommissionen~~ ☒ unionen ☒ inskränka sig till att från ovannämnda konto endast ta ut de medel som behövs för att täcka kommissionens likviditetsbehov.

¹⁴ EUT L 181, 19.7.2003, s. 1.

¹⁵ EGT L 49, 21.2.1989, s. 26.

↓ 1150/2000 skäl 16

- (13) Utbetalningen av stöd vid tillämpningen av rådets förordning (EEG) nr ~~1765/92 av den 30 juni 1992~~ 1251/1999 av den 17 maj 1999 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor¹⁶ är huvudsakligen koncentrerad till årets första månader. Kommissionen måste ha tillräcklig likviditet för att kunna göra dessa betalningar.

↓ 1150/2000 skäl 15

⇒ ny

- (14) ~~I rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin¹⁷ föreskrivs att det i Europeiska unionens allmänna budget skall tas upp en reserv avseende gemenskapens lån och lånegarantier till icke-medlemsländer, samt en reserv i dessa länder för katastrofbistånd. ⇒ Enligt principen om ⇐ Regler som även omfattar kreditering av de egna medel som motsvarar dessa reserver bör därför antas. ⇒ sund ekonomisk förvaltning bör man noggrant se till att kostnaden för att uppbära de räntor som genereras när egna medel tillhandahålls för sent inte överstiger beloppen på själva räntorna ⇐.~~

↓ 1150/2000 skäl 18 (anpassad)

~~För att säkerställa att gemenskapens budget under alla omständigheter finansieras bör det förfarande fastställas som avser överföringar av de bidrag som baseras på bruttonationalinkomst, nedan kallade finansiella bidrag från BNI, och som avses i artikel 2.7 i beslut 88/376/EEG, Euratom.~~

↓ 1150/2000 skäl 19 (anpassad)

~~Det saldo som skall överföras till följande budgetår bör definieras.~~

↓ ny

- (15) Man bör harmonisera reglerna för rapportering av fall där fastställda belopp skrivits av därför att de bedömts vara omöjliga att uppbära.

↓ 1150/2000 skäl 20

~~Medlemsstaterna bör genomföra de kontroller och undersökningar som avser fastställande och tillhandahållande av egna medel. Kommissionen bör utöva sina befogenheter enligt denna förordning. Kommissionens befogenheter vad gäller kontrollåtgärderna avseende ytterligare medel bör fastställas.~~

¹⁶ EGT L 160, 26.6.1999, s. 1 ~~181, 1.7.1992, s. 12. Förordningen ersatt av förordning (EG) nr 1251/1999 (EUT L 160, 26.6.1999, s. 1).~~

¹⁷ ~~ECT L 293, 12.11.1994, s. 14.~~

- (16) Ett nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen är ägnat att underlätta en korrekt tillämpning av de finansiella föreskrifterna om egna medel.
-

- (17) För att garantera enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör genomförandebefogenheter anföras åt kommissionen. Dessa befogenheter bör utövas enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter¹⁸.
- (18) Genomförandeakter med närmare regler för de månatliga rapporterna över anspråk på traditionella egna medel och kvartalsrapporterna över de särskilda räkenskaperna samt bestämmelser om handläggningen av ärenden där belopp som överstiger 50 000 euro inte går att uppbära bör antas enligt det rådgivande förfarandet, med tanke på den tekniska karaktären på sådana redovisningsbestämmelser.
- (19) För att garantera samordning, kontinuitet och rättslig förutsebarhet måste det fastställas bestämmelser för övergången från det system som infördes genom rådets beslut (EG, Euratom) 2007/436/¹⁹ om systemet för Europeiska gemenskapernas egna medel till det som införts genom beslut [.../...]. Även efter det att de egna medlen från mervärdesskatt har avskaffats bör därför förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 – för de år det fortfarande är relevant – fortsätta att tillämpas på förfarandena för tillhandahållande och justering av inkomster från tillämpningen av en enhetlig procentsats på beräkningsunderlaget för mervärdesskatt, med hänsyn tagen till hur dessa inkomster påverkats av den korrigering för budgetbalanser som beviljades Förenade kungariket fram till 2012.
- (20) Förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 ska upphöra att gälla.
- (21) För konsekvensens skull bör denna förordning börja tillämpas samma dag som beslut [.../...].

¹⁸ EUT L 55, 28.2.2011, s. 13.

¹⁹ EUT L 163, 23.6.2007, s. 17.

↓ 1150/2000

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

↓ 105/2009 artikel 1.2 (anpassad)

Artikel 1

☒ Syfte ☒

~~Europeiska gemenskapernas egna medel enligt beslut 2007/436/EG, Euratom, nedan kallade egna medel, ska tillhandahållas kommissionen och kontrolleras i enlighet med denna förordning, utan att det påverkar tillämpningen av förordning (EEG, Euratom) nr 1553/89²⁰; förordning (EG, Euratom) nr 1287/2003²¹ och direktiv 89/130/EEG, Euratom²².~~

↓ ny

I denna förordning anges regler för hur de egna medel som avses i artikel 2.1 a och d i beslut [.../...] ska tillhandahållas kommissionen.

↓ 1150/2000 (anpassad)
→₁ 105/2009 Art. 1.3

Artikel 2

☒ Datum för fastställande av traditionella egna medel ☒

1. Vid tillämpningen av denna förordning ska ☒ unionens ☒ ~~gemenskapens~~ anspråk på ☒ traditionella ☒ egna medel →₁ enligt artikel 2.1 a i beslut [.../...] ~~2007/436/EG, Euratom~~ ← anses fastställda så snart som villkoren i tullföreskrifterna uppfyllts i fråga om bokföring av anspråksbeloppet och underrättelse till den betalningsskyldige om beloppet.

2. Fastställandet enligt punkt 1 ska anses ha skett dagen för bokföring enligt tullföreskrifterna.

²⁰ EUT L 163, 23.6.2007, s. 17.

²¹ Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1553/89 av den 29 maj 1989 om den slutliga enhetliga ordningen för uppbörd av egna medel som härrör från mervärdeskatt (EGT L 155, 7.6.1989, s. 9).

²² Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1287/2003 av den 15 juli 2003 om harmonisering av bruttonationalinkomsten till marknadspris (EUT L 181, 19.7.2003, s. 1).

När det gäller avgifter och andra anspråk inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden inom sockersektorn ska fastställandet enligt punkt 1 anses ha skett dagen för anmälan enligt föreskrifterna om sockersektorn.

☒ Om ☒ denna anmälan inte uttryckligen föreskrivits, ska den berörda dagen anses vara när medlemsstaterna fastställer anspråken på de betalningsskyldiga, i förekommande fall i förskott eller som restlikvid.

3. Om tvister uppstår, får de behöriga administrativa myndigheterna, i syfte att fastställa anspråk enligt punkt 1, räkna ut anspråksbeloppet senast i samband med det första administrativa beslut som underrättar den betalningsskyldige om skulden, eller när ärendet anhängiggörs vid den rättsliga myndigheten, om detta anhängiggörande sker först.

Fastställandet enligt punkt 1 ska anses ha skett dagen för beslutet, eller dagen för den beräkning som ska göras efter anhängiggörandet ~~enligt första stycket~~ ☒ vid den rättsliga myndigheten ☒.

4. Punkt 1 ska tillämpas när en underrättelse måste rättas.

Artikel 3

☒ Bevarande av styrkande dokument ☒

Medlemsstaterna ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att dokumenten avseende fastställandet och tillhandahållandet av egna medel bevaras för en period på minst tre kalenderår, från utgången av det år som dessa dokument avser.

↓ 105/2009 artikel 1.4

Dokumenterna avseende de statistiska förfaranden och beräkningsunderlag som avses i artikel 3 i förordning (EG, Euratom) nr 1287/2003 ska bevaras av medlemsstaterna till och med den 30 september det fjärde året efter budgetåret i fråga. ~~Dokumenterna avseende momsmedel ska bevaras för samma period.~~

↓ 1150/2000

Om en granskning av de dokument som avses i första och andra stycket, genomförd enligt artikel 5 i förordning (EU) nr [.../...] ~~artiklarna 18 och 19 i denna förordning eller artikel 11 i förordning (EEG, Euratom) nr 1553/89~~, visar att ett fastställande kan behöva rättas, ska dokumenten bevaras för en tillräckligt lång tid utöver fristen i första stycket för att möjliggöra att rättelsen genomförs och övervakas.

↓ ny

Om en tvist mellan en medlemsstat och kommissionen om huruvida medlemsstaten är skyldig att tillhandahålla ett visst belopp i egna medel löses genom överenskommelse mellan parterna eller genom beslut av Europeiska unionens domstol ska medlemsstaterna tillsända kommissionen de styrkande dokument som behövs för den finansiella uppföljningen senast två månader efter det att tvisten lösts.

Artikel 4

☒ *Samarbete mellan förvaltningar* ☒

1. Varje medlemsstat ska informera kommissionen ☒ om följande ☒:

- a) Namnen på de myndigheter och organ som ansvarar för att fastställa, uppbära, tillhandahålla och kontrollera de egna medlen samt nödvändiga bestämmelser om dessa myndigheters och organs uppgifter och funktion.
- b) De allmänna bestämmelser i lagar och andra författningar samt de allmänna bokföringsföreskrifter som rör fastställande, uppbörd, tillhandahållande och kontroll av egna medel.
- c) Den exakta benämningen på de administrativa förteckningar och de sammanställningar i bokföringen där anspråken enligt artikel 2 förts upp, särskilt de som används för upprättande av räkenskaper enligt artikel ~~65~~.

Varje ändring av dessa beteckningar eller bestämmelser ska omedelbart meddelas kommissionen.

2. På begäran av ~~övriga medlemsstater~~ ☒ en medlemsstat ☒ ska kommissionen meddela ☒ samtliga medlemsstater ☒ ~~den~~ de uppgifter som avses i punkt 1.

~~Artikel 5~~

~~Den procentsats som avses i artikel 2.1 c i beslut 2007/436/EG, Euratom och som ska fastställas i budgetförfarandet, ska beräknas som en procentandel av summan av medlemsstaternas prognostiserade bruttonationalinkomst (nedan kallad BNI) på ett sådant sätt att den helt täcker den del av budgeten som inte finansieras av de inkomster som avses i artikel 2.1 a och b i beslut 2007/436/EG, Euratom, av finansiella bidrag till kompletterande program inom forskning och teknisk utveckling eller av övriga inkomster.~~

~~Denna procentsats ska anges i budgeten genom ett tal som ska anges med så många decimaler som behövs för att fullständigt fördela de medel som grundas på BNI mellan medlemsstaterna.~~

AVDELNING KAPITEL II

BOKFÖRING AV EGNA MEDEL

Artikel 65

✧ Bokföring och rapportering ✧

1. Räkenskaper över egna medel ska föras av respektive medlemsstats finansförvaltning eller av det organ som utsetts av respektive medlemsstat och ska delas upp på typ av medel.
2. För räkenskaperna över egna medel gäller att månadens bokföring får avslutas tidigast klockan 13 sista arbetsdagen i månaden för fastställandet.
3. ~~a)~~ De anspråk som fastställs enligt artikel 2 ska, om inte annat följer av andra stycket i denna punkt b), bokföras senast den första arbetsdagen efter den nittonde dagen i den andra månad som följer efter den månad under vilken anspråket fastställs.

~~b)~~ Fastställda anspråk som inte är bokförda enligt första stycket a) på grund av att de inte har uppburits och ingen säkerhet har ställts, ska anges i särskilda räkenskaper inom den tid som fastställs i första stycket a). Medlemsstaterna får använda detta förfarande när det har rests invändningar mot fastställda anspråk för vilka säkerhet har ställts och dessa anspråk kan komma att förändras när tvisten har lösts.

~~e) Momsmedel och ytterligare~~ ⇒ BNI-baserade ⇐ medel ska dock bokföras enligt första stycket led a) på följande sätt, med beaktande av hur de påverkas av ~~den korrigering som beviljats Förenade kungariket för budgetbalanser samt den bruttominskning som beviljats Nederländerna och Sverige~~ ⇒ Förenade kungariket, Nederländerna, Sverige och Tyskland⇐:

- (a) Den tolfte del som avses i artikel ~~109.3~~ ska bokföras den första arbetsdagen i varje månad.
- (b) De saldon som avses i artikel ~~10.4 och 9.46~~ och de anpassningar som avses i artikel ~~10.5 och 9.57~~ ska bokföras årligen, ~~förutom de särskilda anpassningar som avses i artikel 10.5 första strecksatsen, vilka ska bokföras den första arbetsdagen i den månad som följer efter överenskommelsen mellan den berörda medlemsstaten och kommissionen.~~

↓ 1150/2000 (anpassad)

~~d)~~ De anspråk i förhållande till avgifter och andra anspråk inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden inom sockersektorn, ska anges i räkenskaperna som avses i första stycket a. Om dessa anspråk senare inte uppbärs inom angivna tidsfrister, får medlemsstaterna rätta införandet och undantagsvis föra in anspråken i de särskilda räkenskaperna.

4. Varje medlemsstat ska inom den tid som avses i punkt 3

a) tillställa kommissionen en månatlig rapport över räkenskaperna över de anspråk som avses i punkt 3 första stycket a.

~~Som stöd för den månatliga rapporten skall de berörda medlemsstaterna överlämna uppgifter och redogörelser om de avdrag som gjorts från de egna medlen på grundval av bestämmelser om områden med särskild status.~~

b) tillställa kommissionen en kvartalsrapport över de särskilda räkenskaper som avses i punkt 3 andra stycket b.

Som stöd för den månatliga rapporten ☒ dessa månatliga rapporter ☒ ska de berörda medlemsstaterna överlämna uppgifter och redogörelser om de avdrag som gjorts från de egna medlen på grundval av bestämmelser om områden med särskild status.

↓ 2028/2004 artikel 1.2 b

Medlemsstaterna ska varje år tillsammans med den sista kvartalsrapporten översända en beräkning av de totala anspråksbelopp som kommer att tas upp i de särskilda räkenskaperna per den 31 december det året och för vilka det bedöms vara osäkert om de går att uppbära.

↓ 1150/2000 (anpassad)

⇒ ny

⇒ Kommissionen ska anta genomförandeakter med ⇐ närmare regler om ~~de~~ månads- och kvartalsrapporterna ~~som avses i första stycket och vederbörligen motiverade ändringar av dessa.~~ ⇒ Dessa genomförandeakter ska antas ⇐ ~~ska fastställas av kommissionen~~ ⇒ genom ett rådgivande förfarande enligt artikel 15.2 ⇐ ~~efter samråd med den kommitté som avses i artikel 20. Dessa skall vid behov ange lämpliga tidsfrister för genomförandet.~~

~~5. Varje medlemsstat skall inom två månader efter utgången av varje kvartal till kommissionen överlämna en beskrivning av de bedrägerier och oegentligheter som uppdagats och som gäller anspråk på över 10 000 euro.~~

~~I detta syfte skall varje medlemsstat i mån av möjlighet precisera~~

~~– slag av bedrägeri och/eller oegentligheter (beteckning, tullförfarandet i fråga),~~

~~– det exakta beloppet eller en uppskattning av de egna medel som undanhållits,~~

~~– vilka varor som berörs (tulltaxenummer, ursprung, varifrån de kommer),~~

- en kortfattad beskrivning av det bedrägliga förfarandet,
- vilket slag av kontroll som lett fram till att bedrägeriet eller oegentligheterna uppdagades,
- vilken nationell myndighet eller vilket nationellt organ som konstaterat bedrägeriet eller oegentligheterna,
- i vilket skede förfarandet befinner sig, inbegripet uppbördsförfarandet, med uppgift om fastställandet om det redan gjorts,
- den underrättelse om fallet som eventuellt har gjorts enligt förordning (EG) nr 515/97²³,
- i förekommande fall, de berörda medlemsstaterna,
- vilka åtgärder som vidtagits eller planeras för att det skall bli möjligt att undvika en upprepning av redan konstaterade fall av bedrägeri eller oegentligheter.

Som stöd för den kvartalsvisa beskrivningen enligt första stycket skall varje medlemsstat rapportera sådana fall av bedrägeri och oegentligheter som redan meddelats kommissionen, men vars uppbörd, annullering eller uteblivna uppbörd inte nämnts tidigare.

I detta syfte skall varje medlemsstat för varje fall som avses i första stycket

- göra en hänvisning till det ursprungliga meddelandet,
- ange vilket belopp som återstod att uppbära föregående kvartal,
- ange datum för fastställande,
- ange datum för införande i de särskilda räkenskaper som avses i punkt 3 b,
- specificera vilka belopp som uppburits under kvartalet i fråga,
- meddela rättelser av beräkningsunderlaget (rättelser/annulleringar) under kvartalet i fråga,
- ange vilka belopp som avskrivits,
- beskriva i vilket skede det administrativa eller rättsliga förfarandet befinner sig,
- ange vilket belopp som återstod att uppbära vid utgången av kvartalet i fråga.

Närmare regler om de beskrivningar som avses ovan och vederbörligen motiverade ändringar av dessa skall fastställas av kommissionen efter samråd med den kommitté som avses i artikel 20. Dessa skall vid behov ange lämpliga tidsfrister för genomförandet.

²³ Rådets förordning (EG) nr 515/97 av den 13 mars 1997 om ömsesidig hjälp mellan medlemsstaternas administrativa myndigheter samt om samarbete mellan de förra och kommissionen för att säkerställa en korrekt tillämpning av tull- och jordbrukslagstiftningen (ECT L 82, 22.3.1997, s. 1).

↓ 2028/2004 artikel 1.3
(anpassad)

Artikel 76

✕ Korrigeringar i räkenskaperna ✕

Efter den 31 december det tredje året efter ett visst budgetår får inga rättelser göras av det totala belopp som tagits upp i de månatliga rapporterna som medlemsstaterna har översänt för det berörda budgetåret enligt artikel ~~6.4 a~~ 5.4 första stycket utom på de punkter som antingen av kommissionen eller av den berörda medlemsstaten anmälts före utgången av denna tidsfrist.

↓ 1150/2000 (anpassad)

Artikel ~~8~~ 7

✕ Korrigering av fastställda belopp ✕

De rättelser som genomförs enligt artikel 2.4 ska läggas till eller dras av från den totala summan av fastställda anspråk. De ska redovisas ~~enligt artikel 6.3 a och b~~ ✕ i de räkenskaper som avses i artikel 5.3 första och andra stycket ✕ och i de rapporter som avses i artikel ~~6.4~~ 5.4 för den period som omfattar den dag då dessa rättelser görs.

~~Rättelser avseende fall av bedrägeri och oegentligheter som redan anmälts till kommissionen skall redovisas särskilt.~~

↓ 1150/2000 (anpassad)

AVDELNING KAPITEL III

TILLHANDAHÅLLANDE AV EGNA MEDEL

Artikel ~~9~~ 8

✕ Bestämmelser om konton i medlemsstaternas finansförvaltningar och om kreditering av belopp ✕

1. I enlighet med förfarandet i artikel ~~10~~ 9 ska varje medlemsstat kreditera egna medel på det konto som för detta syfte i kommissionens namn öppnats i medlemsstatens finansförvaltning eller hos ett organ utsett av medlemsstaten.

Detta konto ska ✕ föras i nationell valuta ✕ och vara avgiftsfritt.

↓ 105/2009 artikel 1.7

~~1a.2.~~ Medlemsstaterna eller de organ som de har utsett ska översända följande till kommissionen i elektronisk form:

- a) Ett kontoutdrag med uppgift om de belopp i egna medel som bokförts eller en verifikation av den enskilda överföringen; detta ska ske samma dag som beloppen har bokförts.
- b) Ett kontoutdrag med uppgift om de belopp i egna medel som bokförts; detta ska ske senast den andra arbetsdagen efter det att beloppet i egna medel har bokförts, utan att det påverkar tillämpningen av led a.

↓ 2028/2004 artikel 1.4 b
(anpassad)

~~2.3.~~ De krediterade beloppen ska bokföras i euro i enlighet med rådets förordning (EG) Euratom nr 1605/2002²⁴ (nedan kallad *budgetförordningen*)²⁵ för Europeiska gemenskapernas allmänna budget och genomförandebestämmelserna till denna ~~och~~ ☒ och kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002²⁶ ~~och~~ ☒.

↓ 105/2009 artikel 1.8 (anpassad)
⇒ ny

Artikel ~~10~~ 9

~~Bestämning av belopp, tidpunkt för tillhandahållande, justeringar~~ ☒

1. Efter avdrag för kostnader för uppbörd enligt ~~artiklarna artikel 2.3 och 10.3~~ i beslut [.../...] ~~2007/436/EG, Euratom~~ ska de ☒ traditionella ~~och~~ ☒ egna medel som avses i artikel 2.1 a i det beslutet krediteras senast den första arbetsdagen efter den nittonde dagen i den andra månad som följer efter den månad under vilken anspråket fastställdes enligt artikel 2 i denna förordning.

För anspråk som redovisas särskilt enligt artikel ~~6.3 b~~ 5.3 andra stycket i denna förordning ska krediteringen dock göras senast den första arbetsdagen efter den nittonde dagen i den andra månad som följer efter den månad under vilken de belopp uppbars som motsvarar anspråken.

2. Vid behov får medlemsstaterna uppmanas av kommissionen att med en månad tidigarelägga en kreditering av andra medel än ~~momsmedel eller ytterligare medel~~ ⇒ BNI-baserade egna medel ~~och~~ ☒ på grundval av information som medlemsstaterna har tillgång till den femtonde dagen i den månaden.

²⁴ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

²⁵ ~~Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 248, 16.9.2002, s. 1).~~

²⁶ EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.

Varje tidigarelagd kreditering ska justeras nästa månad när den kreditering sker som avses i punkt 1. Denna justering ska omfatta en negativ kreditering som motsvarar beloppet av den tidigarelagda krediteringen.

3. ~~Momsmedel och ytterligare medel~~ ⇒ BNI-baserade egna medel ⇐ ska, med beaktande av hur ~~den korrigering som Förenade kungariket beviljats för obalanser i budgeten samt den bruttominskning som beviljats Nederländerna och Sverige~~ ⇒ Förenade kungariket, Nederländerna, Sverige och Tyskland ⇐ påverkar dessa medel, krediteras den första arbetsdagen i varje månad med en tolfedel av de belopp som redovisas i budgeten, omräknade till nationell valuta enligt den växelkurs som gällde den sista noteringsdagen i det kalenderår som föregår budgetåret och som offentliggjorts i C-serien av *Europeiska unionens officiella tidning*.

För det särskilda syftet att enligt rådets förordning (EG) nr ~~1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare~~ 73/2009²⁷ betala utgifter för ☒ Europeiska garantifonden för jordbruket ☒ ~~EGFJ~~, får kommissionen, med hänsyn till ~~gemenskapens~~ ☒ unionens ☒ likviditet, uppmana medlemsstaterna att med ⇒ upp till fyra ⇐ ~~en eller två~~ månader under det första kvartalet i budgetåret tidigare lägga krediteringen av en tolfedel eller en del av en tolfedel av de belopp i budgeten som är uppförda som ~~momsmedel och/eller ytterligare~~ ⇒ BNI-baserade ⇐ medel, med beaktande av hur ~~den korrigering som Förenade kungariket beviljats för obalanser i budgeten och den bruttominskning som Nederländerna och Sverige~~ ⇒ Förenade kungariket, Nederländerna, Sverige och Tyskland ⇐ beviljats påverkar dessa medel.

Efter det första kvartalet får den begärda månatliga krediteringen inte överstiga en tolfedel av ~~momsmedlen och~~ de BNI-baserade medlen, och krediteringen får ej heller överstiga de belopp som för detta syfte är redovisade i budgeten.

Kommissionen ska anmäla den kreditering som begärs till medlemsstaterna senast två veckor i förväg.

Det åttonde stycket rörande det belopp som ska krediteras i januari varje år och det nionde stycket som ska tillämpas om budgeten inte är slutgiltigt antagen före början av budgetåret, ska tillämpas på dessa tidigarelagda krediteringar.

Varje förändring av ~~den enhetliga~~ procentsatsen för ~~momsmedel, av procentsatsen för ytterligare~~ ⇒ BNI-baserade ⇐ medel ~~och av den korrigering som beviljas Förenade kungariket för obalanser i budgeten och av dess finansiering enligt artiklarna 4 och 5 i beslut 2007/436/EG, Euratom samt och av finansieringen av den bruttominskning som beviljats Nederländerna och Sverige~~ ⇒ Förenade kungariket, Nederländerna, Sverige och Tyskland ⇐ kräver att en ändringsbudget slutgiltigt antas, och ska medföra en anpassning av de tolftedelar som krediterats under budgetåret.

Dessa anpassningar ska göras i samband med den första krediteringen efter det slutgiltiga antagandet av ändringsbudgeten om denna antas före den sextonde dagen i månaden. I övriga fall ska anpassningarna göras i samband med den andra krediteringen efter det slutgiltiga

²⁷ ~~EGT L 30, 31.1.2009, s. 16, EUT L 270, 21.10.2003, s. 1.~~

antagandet. Med avvikelse från artikel 8 i budgetförordningen ska dessa anpassningar redovisas det budgetår som omfattas av ändringsbudgeten i fråga.

Beräkningen av tolfedelarna för januari varje budgetår ska baseras på de belopp som föreskrivs i det budgetförslag som avses i artikel 314.2 i fördraget ~~272.3 i EG-fördraget och artikel 177.3 i Euratomfördraget~~, och ska räknas om till nationell valuta enligt de växelkurser som gällde den första noteringsdagen efter den 15 december det kalenderår som föregick budgetåret; anpassningen ska göras i samband med krediteringen för följande månad.

Om budgeten inte har slutgiltigt antagits ~~⇒ senast två veckor ⇐ innan före~~ ☒ bokföringen för januari följande budgetår ~~⇐ budgetåret börjar~~, ska medlemsstaterna den första arbetsdagen i varje månad, inklusive januari, kreditera en tolfedel av det belopp för ~~momsmedel och ytterligare medel~~ ~~⇒ BNI-baserade medel, ⇐ med beaktande av hur den korrigering som Förenade kungariket beviljats för obalanser i budgeten och den bruttominskning som Nederländerna och Sverige~~ ~~⇒ Förenade kungariket, Nederländerna, Sverige och Tyskland ⇐ beviljats påverkar dessa medel, vilket redovisats i den senaste slutgiltigt antagna budgeten; anpassningen ska göras den första dagen för kreditering efter det att budgeten slutgiltigt antagits, om den antagits före den sextonde dagen i månaden. I övriga fall ska anpassningen göras den andra dagen för kreditering efter det att budgeten slutgiltigt antagits.~~

~~4. Varje medlemsstat ska på grundval av den årliga översikt över beräkningsunderlag för momsmedel som föreskrivs i artikel 7.1 i förordning (EEG, Euratom) nr 1553/89 debiteras ett belopp som beräknats från de uppgifter som anges i översikten och som baseras på den enhetliga procentsats som beslutats för föregående budgetår, och sedan krediteras de tolv inbetalningar som gjorts under detta budgetår. Dock får en medlemsstats beräkningsunderlag för momsmedel på vilket ovannämnda procentsats tillämpas inte överskrida den procentsats av dess BNI som fastställs i artikel 2.1 b i beslut 2007/436/EG, Euratom enligt artikel 2.7 första meningen i det beslutet. Kommissionen ska beräkna saldot och informera medlemsstaterna i så god tid att de kan redovisa saldot på det konto som avses i artikel 9.1 i den här förordningen den första arbetsdagen i december samma år.~~

~~5. Eventuella rättelser av beräkningsunderlaget för momsmedel enligt artikel 9.1 i förordning (EEG, Euratom) nr 1553/89 ska för varje berörd medlemsstat vars beräkningsunderlag, rättelserna medräknade, inte överskrider de procentsatser som fastställs i artiklarna 2.1 b och 10.2 i beslut 2007/436/EG, Euratom medföra följande anpassningar av det saldo som avses i punkt 4 i den här artikeln:~~

- ~~– De rättelser enligt artikel 9.1 första stycket i förordning (EEG, Euratom) nr 1553/89 som gjorts senast den 31 juli ska medföra en allmän anpassning som redovisas på det konto som avses i artikel 9.1 i den här förordningen den första arbetsdagen i december samma år. En särskild anpassning får dock redovisas före den dagen, om den berörda medlemsstaten och kommissionen kommer överens om det.~~
- ~~– Om de åtgärder som kommissionen vidtar enligt artikel 9.1 andra stycket i förordning (EEG, Euratom) nr 1553/89 för att rätta beräkningsunderlaget medför en anpassning av krediteringarna på det konto som avses i artikel 9.1 i den här förordningen, ska den anpassningen göras den dag som anges av kommissionen enligt nämnda åtgärder.~~

~~De förändringar av BNI som avses i punkt 7 i den här artikeln ska också medföra en anpassning av saldot för varje medlemsstat vars beräkningsunderlag, rättelserna medräknade, begränsas till de procentsatser som fastställs i artiklarna 2.1 b och 10.2 i beslut 2007/436/EG, Euratom.~~

~~Kommissionen ska informera medlemsstaterna om dessa anpassningar i så god tid att medlemsstaterna kan redovisa dem på det konto som avses i artikel 9.1 den första arbetsdagen i december samma år.~~

~~En särskild anpassning får redovisas när som helst, om medlemsstaten och kommissionen kommer överens om det.~~

~~6. 4.~~ På grundval av tal för total BNI till marknadspris och dess komponenter från föregående budgetår, lämnade av medlemsstaterna enligt artikel 2.2 i förordning (EG, Euratom) nr 1287/2003 ska varje medlemsstat debiteras ett belopp som beräknas genom att den enhetliga procentsats som antagits för föregående budgetår tillämpas på BNI, och krediteras med de tolv betalningar som gjorts det föregående budgetåret. Kommissionen ska beräkna saldot och informera medlemsstaterna i så god tid att de kan redovisa saldot på det konto som avses i artikel ~~98.1~~ i den här förordningen den första arbetsdagen i december samma år.

~~7.5.~~ Eventuella förändringar av BNI för tidigare budgetår enligt artikel 2.2 i förordning (EG, Euratom) nr 1287/2003, med förbehåll för artikel 5 i den förordningen, ska medföra att varje berörd medlemsstat anpassar det saldo som fastställs enligt punkt ~~64~~ i den här artikeln. ~~Denna anpassning ska göras i enlighet med villkoren i punkt 5 första stycket i den här artikeln.~~ Kommissionen ska informera medlemsstaterna om dessa anpassningar så de kan redovisa dem på det konto som avses i artikel ~~98.1~~ i denna förordning den första arbetsdagen i december samma år. Efter den 30 september det fjärde året efter ett givet budgetår ska förändringar av BNI inte längre beaktas, såvida inte rättelserna avser punkter som har anmälts inom denna tid av kommissionen eller den berörda medlemsstaten.

~~8.6.~~ De förfaranden som avses i punkterna ~~4-7~~ 4 och 5 medför ändringar av inkomsterna för det budgetår under vilket förfarandena ägde rum.

↓ 1150/2000 (anpassad)

Beloppet av inkomsterna i budgeten för det pågående budgetåret kan genom en ändringsbudget ökas eller minskas med belopp som resulterar från dessa transaktioner ☒ , i enlighet med artikel 3.2 i förordning (EU) [.../...] ☒.

↓ 105/2009 artikel 1.8 (anpassad)
⇒ ny

~~7. 9. Bruttominskningen av Nederländernas och Sveriges bidrag till budgeten ska finansieras av alla medlemsstater. Finansieringen av denna bruttominskning ⇒ som beviljats Förenade kungariket, Nederländerna, Sverige och Tyskland ska inte justeras i slutet av budgetåret på grund av ☐ ska inte påverkas av eventuella senare ändringar av BNI-uppgifterna ☒ på grundval av artikel 2.2 i förordning (EG, Euratom) nr 1287/2003 ☒.~~

~~10. I enlighet med artikel 2.7 i beslut 2007/436/EG, Euratom ska BNI, vid tillämpningen av det beslutet, utgöras av bruttonationalinkomsten för ifrågavarande år till marknadspriser enligt definitionen i förordning (EG, Euratom) nr 1287/2003, utom för år före 2002, för vilka BNI~~

~~till marknadspriser enligt definitionen i direktiv 89/130/EEG, Euratom ska fortsätta användas som grund för beräkningen av de ytterligare medlen.~~

↓ 2028/2004 artikel 1.6
(anpassad)

Artikel 10~~a~~

⊗ Anpassning till undantagsklausuler ⊗

1. Om en medlemsstat enligt ~~Amsterdams~~fördraget och protokollen ~~4 och 5~~ 21 och 22 som fogas till detta inte deltar i finansieringen av en viss åtgärd eller politik som genomförs av unionen ska den medlemsstaten för varje budgetår som den inte deltar ha rätt till en anpassning, beräknad enligt punkt 2 ⊗ i denna artikel ⊗, av de belopp som den har betalat in i egna medel.

2. Kommissionen ska beräkna anpassningens storlek under det år som följer på det berörda budgetåret, i samband med fastställandet av de BNI-saldon som avses i artikel 910 i denna förordning.

Beräkningen ska grundas på de uppgifter som finns tillgängliga för budgetåret i fråga när det gäller

- (c) a) aggregerad BNI till marknadspris och dess komponenter,
- (d) b) utnyttjandet av driftsanslagen för den berörda åtgärden eller politiken.

Anpassningen ska beräknas genom att totalbeloppet för de berörda utgifterna, med avdrag för de utgifter som finansieras av deltagande tredjeländer, multipliceras med den procentandel som den berörda medlemsstatens BNI utgör av summan av samtliga medlemsstaters BNI. Anpassningen ska finansieras av de deltagande medlemsstaterna; varje medlemsstats andel av finansieringen ska beräknas genom att dess BNI divideras med summan av alla deltagande medlemsstaters BNI. Vid beräkningen av anpassningen ska belopp i nationella valutor räknas om till euro till den växelkurs som gällde den sista noteringsdagen det kalenderår som föregick budgetåret i fråga.

~~Beloppet för anpassningen får inte justeras i efterhand, även om BNI-uppgifterna senare skulle komma att revideras.~~ Denna anpassning ska ske genom en enda operation ⊗ varje berört budgetår ⊗ och vara slutgiltig, även om BNI-uppgifterna senare skulle komma att revideras.

3. Kommissionen ska informera medlemsstaterna om beloppet för anpassningen i så god tid att de kan kreditera det på det konto som avses i artikel 9.1 i denna förordning den första arbetsdagen i december.

↓ 2028/2004 artikel 1.7
(anpassad)
→₁ 2028/2004 artikel 1.7 ändrad
genom rättelse EUT L 105,
13.4.2006, s. 64
⇒ ny

Artikel 11

⌘ Räntor vid försenat tillhandahållande av egna medel ⌘

1. En försening av en kreditering på det konto som avses i artikel ~~89~~.1 medför att den berörda medlemsstaten ska betala ränta.

⇒ Räntebelopp som understiger 500 euro ska inte krävas in. ⇐

2. För de medlemsstater som deltar i Ekonomiska och monetära unionen ska räntesatsen vara den räntesats som offentliggörs i C-serien av *Europeiska unionens officiella tidning* →₁ och som Europeiska centralbanken tillämpar på sina huvudsakliga refinansieringstransaktioner ← den första dagen i den månad då förfallodagen infaller, ökad med två procentenheter.

Denna räntesats ska ökas med 0,25 procentenheter för varje månad som krediteringen försenas. Den ökade räntesatsen ska tillämpas på hela förseningsperioden.

3. För de medlemsstater som inte deltar i Ekonomiska och monetära unionen ska räntesatsen vara den räntesats som centralbankerna tillämpar på sina huvudsakliga refinansieringstransaktioner den första dagen i den aktuella månaden, ökad med två procentenheter, eller, för de medlemsstater som inte har tillgång till centralbankens räntesats, den mest likvärdiga räntesatsen som tillämpas på medlemsstatens penningmarknad den första dagen i den aktuella månaden, ökad med två procentenheter. Denna räntesats ska ökas med 0,25 procentenheter för varje månad som krediteringen försenas. Den ökade räntesatsen ska tillämpas på hela förseningsperioden.

↓ 105/2009 artikel 1.10
(anpassad)

4. Artikel ~~9.1a och 9.2~~ 8.2 och 8.3 ska i tillämpliga delar tillämpas på den betalning av ränta som avses i punkt 1.

Artikel 12

~~☒~~ Belopp som är omöjliga att uppbära ~~☒~~

↓ 1150/2000

1. Medlemsstaterna ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att det belopp som motsvarar de enligt artikel 2 fastställda anspråken tillhandahålls kommissionen enligt denna förordning.

↓ 2028/2004 artikel 1.13 a
(anpassad)

2. Medlemsstaterna ska fritas från skyldigheten att ställa belopp som motsvarar ~~fastställda~~ anspråk ~~☒~~ som fastställts enligt artikel 2 ~~☒~~ till kommissionens förfogande om de visar sig vara omöjliga att uppbära på grund av

a) force majeure, ~~eller~~

b) andra skäl som inte kan tillskrivas medlemsstaterna.

Fastställda anspråk ska förklaras omöjliga att uppbära genom ett beslut av den behöriga administrativa myndigheten i vilket det konstateras att beloppen i fråga inte går att uppbära.

Fastställda anspråk ska anses omöjliga att uppbära senast fem år efter det att beloppet har fastställts i enlighet med artikel 2 eller, om administrativa eller rättsliga åtgärder vidtagits, från det att det slutliga avgörandet i ärendet har meddelats eller offentliggjorts.

Om en eller flera delbetalningar har erhållits ska den maximala perioden på fem år räknas från den senaste verkställda betalningen, i de fall denna betalning inte löst skulden helt.

De belopp som förklarats eller bedömts omöjliga att uppbära ska slutgiltigt avföras från de särskilda räkenskaper som avses i artikel ~~65.3~~ ~~b~~ andra stycket. De ska också anges i en bilaga till den kvartalsrapport som avses i artikel ~~65.4~~ ~~b~~ första stycket och, i förekommande fall, i den kvartals~~rapport~~redovisning som avses i artikel ~~65~~ ~~☒~~ 4 i förordning (EU) [.../...] ~~☒~~.

↓ 2028/2004 artikel 1.13 b
(anpassad)

3. Om beloppet av de fastställda anspråk som berörs överstiger 50 000 euro ska den berörda medlemsstaten senast tre månader efter det administrativa beslut som avses i punkt 2 ~~☒~~ i denna artikel ~~☒~~ eller enligt de tidsfrister som anges i samma punkt, förse kommissionen med ~~☒~~ en rapport med ~~☒~~ information om de fall där punkt 2 har tillämpats.

~~Medlemsstaterna får förlänga denna tid med högst tre år när det gäller fastställda anspråk som har förklarats eller bedömts omöjliga att uppbära före den 1 juli 2006.~~

~~Denna rapport ska upprättas enligt en mall som skall utarbetas av kommissionen efter samråd med den kommitté som avses i artikel 20, och den skall innehålla alla fakta som är nödvändiga för en fullständig granskning av de skäl som avses i punkt 2 a och b ~~☒~~ i denna artikel ~~☒~~ och~~

som hindrat den berörda medlemsstaten från att tillhandahålla det berörda beloppet, samt uppgifter om vilka åtgärder medlemsstaten vidtagit för att uppbära det.

↓ ny

Rapporten ska omfatta alla anspråk, oavsett de enskilda beloppen, som fastställts som en följd av samma omständigheter och som således utgör en del av samma ärende där det totala beloppet av de anspråk som förklarats eller bedömts vara omöjliga att uppbära överstiger 50 000 euro.

Rapporten ska upprättas på ett formulär som utformas av kommissionen. Kommissionen ska anta genomförandeakter för ovan nämnda ändamål. Dessa akter ska antas enligt det rådgivande förfarande som det hänvisas till i artikel 15.2.

↓ 2028/2004 artikel 1.13 b

4. Kommissionen ska lämna sina synpunkter till den berörda medlemsstaten senast sex månader efter mottagandet av det meddelande som avses i punkt 3.

Om kommissionen anser det nödvändigt att begära ytterligare upplysningar ska perioden på sex månader räknas från den dag då kommissionen mottagit dessa upplysningar.

↓ 1150/2000 (anpassad)

AVDELNING KAPITEL IV

LIKVIDITETSFÖRVALTNING

Artikel ~~12~~ 13

⌘ Villkor för likviditetsförvaltning ⌘

1. Kommissionen får disponera över de belopp som krediterats på de konton som avses i artikel ~~89~~.1 i den utsträckning som är nödvändig för att täcka dess likviditetsbehov i samband med genomförande av budgeten.

2. Om likviditetsbehoven är större än tillgångarna på dessa konton får kommissionen överskrida kontona under förutsättning att anslag finns i budgeten och inom ramen för de egna medel som redovisas i budgeten. I detta fall ska kommissionen i förväg informera medlemsstaterna om eventuella kontoöverskridningar.

3. Endast i de fall när ett lån som upptagits eller som det ställts garanti för i enlighet med rådets förordningar eller beslut inte kan återbetalas, och när kommissionen inte kan vidta andra åtgärder enligt de finansiella villkoren för dessa lån i så god tid att ⌘ unionen ⌘ ~~gemenskapen~~ kan uppfylla sina juridiska skyldigheter mot långivarna, får bestämmelserna i punkterna 2 och 4, oavsett villkoren i punkt 2, provisoriskt tillämpas för att säkerställa betalning av räntor och amorteringar på ⌘ unionens ⌘ ~~gemenskapens~~ lån.

4. Skillnaden mellan totala tillgångar och likviditetsbehoven ska så vitt det är möjligt fördelas mellan medlemsstaterna i proportion till deras prognostiserade bidrag till budgetens inkomster.

Artikel 14

☒ Verkställande av betalningsorder ☒

↓ 2028/2004 artikel 1.8
→₁ 105/2009 artikel 1.11 a

1. ~~5.~~ →₁ Medlemsstaterna eller de organ som utsetts av dem ska verkställa kommissionens betalningsorder enligt kommissionens instruktioner, inom högst tre arbetsdagar efter orderns mottagande. ← Vad gäller transaktioner i likvida medel ska dock medlemsstaterna verkställa en order inom den tid som kommissionen begär.

↓ 105/2009 artikel 1.11 b

2. Medlemsstaterna, eller de organ som utsetts av dem, ska senast på den andra arbetsdagen efter transaktionen och i elektronisk form tillsända kommissionen ett kontoutdrag där de berörda kontorörelserna framgår.

↓ 1150/2000

AVDELNING VI

↓ 2028/2004 artikel 1.10
(anpassad)
→₁ 105/2009 Art. 1.12

~~FÖRFARANDE FÖR TILLÄMPNING AV ARTIKEL 7 I →₁ BESLUT 2007/436/EG, EURATOM ←~~

↓ 2028/2004 artikel 1.11
→₁ 105/2009 Art. 1.13

Artikel 15

~~Vid tillämpning av artikel 7 i →₁ beslut 2007/436/EG, Euratom ← skall saldot från ett givet budgetår utgöras av skillnaden mellan~~

~~alla inkomster som uppburits för det budgetåret,~~

~~och~~

- ~~alla betalningar för anslag för det budgetåret, ökade med de anslag för samma budgetår som överförts enligt artikel 9 i budgetförordningen. Denna skillnad skall ökas eller minskas med nettobeloppet av de anslag som överförts från tidigare budgetår och som inte har utnyttjats, samt, med avvikelse från artikel 5.1 i budgetförordningen, med~~
- ~~överskridanden i form av betalningar av sådana icke uppdelade anslag som överförts från det föregående budgetåret enligt artikel 9.1 och 9.4 i budgetförordningen, om dessa överskridanden beror på ändringar i eurokurserna,~~
- ~~och~~
- ~~saldot från kursvinster och kursförluster under budgetåret.~~

↓ 1150/2000

~~Artikel 16~~

~~Kommissionen skall före utgången av oktober varje budgetår utarbeta en prognos över egna medel som uppbärs för hela året, på grundval av de uppgifter som den då har till sitt förfogande.~~

↓ 2028/2004 artikel 1.12

~~Om avsevärda skillnader mot den ursprungliga prognosen framkommer, kan det utarbetas en ändringsskrivelse till det preliminära budgetförslaget för det följande budgetåret eller en ändringsbudget för det pågående budgetåret.~~

↓ 1150/2000 (anpassad)
→₁ 105/2009 Art. 1.14

~~I samband med transaktioner som avses i artikel →₁ 10.4 →₇ kan beloppet av inkomsterna i budgeten för det pågående budgetåret genom en ändringsbudget ökas eller minskas med belopp som resulterar från dessa transaktioner.~~

AVDELNING VII

~~KONTROLLBESTÄMMELSER~~

~~Artikel 17~~

~~1. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att det belopp som motsvarar de enligt artikel 2 fastställda anspråken tillhandahålls kommissionen enligt denna förordning.~~

↓ 2028/2004 artikel 1.13 a

~~2. Medlemsstaterna skall fritas från skyldigheten att ställa belopp som motsvarar fastställda anspråk till kommissionens förfogande om de visar sig vara omöjliga att uppbära på grund av~~

~~a) force majeure, eller eller~~

~~b) andra skäl som inte kan tillskrivas medlemsstaterna.~~

~~Fastställda anspråk skall förklaras omöjliga att uppbära genom ett beslut av den behöriga administrativa myndigheten i vilket det konstateras att beloppen i fråga inte går att uppbära.~~

~~Fastställda anspråk skall anses omöjliga att uppbära senast fem år efter det att beloppet har fastställts i enlighet med artikel 2 eller, om administrativa eller rättsliga åtgärder vidtagits, från det att det slutliga avgörandet i ärendet har meddelats eller offentliggjorts.~~

~~Om en eller flera delbetalningar har erhållits skall den maximala perioden på fem år räknas från den senaste verkställda betalningen, i de fall denna betalning inte löst skulden helt.~~

~~De belopp som förklarats eller bedömts omöjliga att uppbära skall slutgiltigt avföras från de särskilda räkenskaper som avses i artikel 6.3 b. De skall också anges i en bilaga till den kvartalsrapport som avses i artikel 6.4 b och, i förekommande fall, i den kvartalsrapport som avses i artikel 6.5.~~

↓ 2028/2004 artikel 1.13 b

~~3. Om beloppet av de fastställda anspråk som berörs överstiger 50 000 euro skall den berörda medlemsstaten senast tre månader efter det administrativa beslut som avses i punkt 2, eller enligt de tidsfrister som anges i samma punkt, förse kommissionen med information om de fall där punkt 2 har tillämpats.~~

~~Medlemsstaterna får förlänga denna tid med högst tre år när det gäller fastställda anspråk som har förklarats eller bedömts omöjliga att uppbära före den 1 juli 2006.~~

~~Detta meddelande skall upprättas enligt en mall som skall utarbetas av kommissionen efter samråd med den kommitté som avses i artikel 20, och det skall innehålla alla fakta som är nödvändiga för en fullständig granskning av de skäl som avses i punkt 2 a och b och som hindrat den berörda medlemsstaten från att tillhandahålla det berörda beloppet, samt uppgifter om vilka åtgärder medlemsstaten vidtagit för att uppbära det.~~

~~4. Kommissionen skall lämna sina synpunkter till den berörda medlemsstaten senast sex månader efter mottagandet av det meddelande som avses i punkt 3.~~

~~Om kommissionen anser det nödvändigt att begära ytterligare upplysningar skall perioden på sex månader räknas från den dag då kommissionen mottagit dessa upplysningar.~~

↓ 2028/2004 artikel 1.13 c

~~5. Medlemsstaterna skall i form av årsrapporter till kommissionen anmäla verksamheten och resultaten av sina kontroller samt allmän information och principfrågor rörande de viktigaste~~

~~problem som särskilt genom tvister har uppkommit vid tillämpningen av denna förordning. Rapporterna skall tillställas kommissionen senast den 1 mars året efter det berörda budgetåret. En sammanfattande rapport om medlemsstaternas meddelanden enligt denna artikel skall ingå i den rapport som kommissionen skall lägga fram enligt artikel 280.5 i fördraget. En rapport och vederbörligen motiverade ändringar skall upprättas av kommissionen efter samråd med den kommitté som avses i artikel 20. Vid behov skall lämpliga tidsfrister för genomförandet fastställas.~~

↓ 1150/2000 (anpassad)
→₁ 105/2009 Art. 1.15(a)

Artikel 18

→₁ ~~1. Medlemsstaterna ska genomföra kontrollerna och undersökningarna avseende fastställande och tillhandahållande av egna medel enligt artikel 2.1 a i beslut 2007/436/EG, Euratom ← Kommissionen skall utöva sina befogenheter enligt denna artikel.~~

~~2. I enlighet med punkt 1 har medlemsstaterna följande uppgifter:~~

~~a) Genomförande av ytterligare kontroller på kommissionens begäran. I sin begäran skall kommissionen ange skälen för en sådan kontroll.~~

~~b) Att på kommissionens begäran låta kommissionen medverka vid de kontroller som medlemsstaterna utför.~~

~~Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att underlätta dessa kontroller. När kommissionen medverkar skall medlemsstaterna ställa till kommissionens förfogande de dokument som avses i artikel 3.~~

~~I syfte att begränsa ytterligare kontroller till ett minimum~~

~~a) får kommissionen i särskilda fall begära att vissa dokument skickas till den,~~

~~b) skall de bokförda belopp vilka berörs av sådana oegentligheter eller förseningar vid fastställandet, bokföringen eller tillhandahållandet som upptäckts vid ovan nämnda kontroller, identifieras i de månatliga rapporter som avses i artikel 6.4 med hjälp av lämpliga kommentarer.~~

~~3. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 1 och 2 får kommissionen själv genomföra kontroller på platsen. De tjänstemän som bemyndigats av kommissionen för sådana kontroller skall i den utsträckning som det krävs för en korrekt tillämpning av denna förordning ha tillgång till de dokument som avses i artikel 3 samt andra relevanta dokument som har samband med dessa. I ett motiverat meddelande skall kommissionen i god tid anmäla denna kontroll till den medlemsstat där kontrollen skall äga rum. Tjänstemän från den berörda medlemsstaten skall delta i dessa kontroller.~~

~~4. De kontroller som avses i punkterna 1, 2 och 3 skall inte beröra tillämpningen av~~

~~a) de kontroller som medlemsstaterna genomför i enlighet med sina egna lagar och andra författningar,~~

~~b) de åtgärder som föreskrivs i artiklarna 246, 247, 248 och 276 i EG-fördraget och i artiklarna 160a, 160b, 160c och 180b i Euratomfördraget,~~

↓ 105/2009 artikel 1.15 b

~~c) de kontroller som görs enligt artikel 279.1 b i EG-fördraget och artikel 183.1 b i Euratomfördraget.~~

↓ 1150/2000 (anpassad)

~~5. Kommissionen skall till Europaparlamentet och rådet vart tredje år lämna en rapport om tillämpningen av kontrollåtgärderna.~~

Artikel 19

~~Kommissionen skall tillsammans med berörd medlemsstat varje år granska de totalbelopp som meddelats kommissionen för att se om de är felaktigt beräknade, särskilt i de fall som anmälts av Förvaltningskommittén för bruttonationalinkomster. I samband med detta får kommissionen i särskilda fall även granska beräkningar och grundläggande statistiska uppgifter, med undantag för uppgifter om enskilda juridiska eller fysiska personer, i de fall där en korrekt granskning annars skulle vara omöjlig. Kommissionen skall följa nationella föreskrifter om insynsskydd för statistiska uppgifter.~~

AVDELNING VIII

~~BESTÄMMELSER OM RÅDGIVANDE KOMMITTÉN FÖR GEMENSKAPERNAS EGNA MEDEL~~

Artikel 20

~~1. En rådgivande kommitté för gemenskapernas egna medel, nedan kallad kommittén, inrättas härmed.~~

~~2. Kommittén skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och kommissionen. Varje medlemsstat skall företrädas i kommittén av högst fem tjänstemän.~~

~~En företrädare för kommissionen skall vara ordförande i kommittén. Kommissionen skall tillhandahålla sekretariatstjänster åt kommittén.~~

~~3. Kommittén skall själv fastställa sin arbetsordning.~~

Artikel 21

~~1. Kommittén skall undersöka de frågor, som tas upp på initiativ av ordföranden eller på begäran av en företrädare för en medlemsstat och som avser tillämpningen av den här förordningen, särskilt vad gäller~~

- ~~a) de uppgifter och rapporter som avses i artikel 4.1 b, artiklarna 6, 7 och artikel 17.3,~~
~~b) de fall av force majeure som avses i artikel 17.2,~~
-

↓ 2028/2004 artikel 1.15
(anpassad)

- ~~c) de kontroller som fastställs i artikel 18.2 och 18.3.~~
-

↓ 1150/2000 (anpassad)

~~Kommittén skall också granska prognoserna över egna medel.~~

~~2. På begäran av ordföranden skall kommittén yttra sig inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är, om nödvändigt genom omröstning. Yttrandet skall protokollföras. Dessutom har varje medlemsstat rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet. Kommissionen skall ta största hänsyn till det yttrande som kommittén avgett. Den skall underrätta kommittén om det sätt på vilket dess yttrande har beaktats.~~

↓ 2028/2004 artikel 1.16
(anpassad)

AVDELNING IX

ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER

KAPITEL 5

⊠ SLUTBESTÄMMELSER ⊠

↓ ny

Artikel 15

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av den rådgivande kommitté för egna medel som inrättas genom förordning (EU) nr [.../...]. Kommittén ska utgöra en sådan kommitté som avses förordning (EU) nr 182/2011.
2. Vid hänvisning till denna punkt ska artikel 4 i förordning (EU) nr 182/2011 vara tillämplig.

↓ 2028/2004 artikel 1.16 ändrade genom rättelse EU L 105, 13.4.2006, s. 64 (anpassad)

Artikel ~~21~~ 16

☒ Övergångsbestämmelser om räntesats ☒

Den räntesats som anges i artikel 11 i ~~denna~~ ☒ förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 ☒ i dess version före ikraftträdandet av rådets förordning (EG, Euratom) nr 2028/2004 av den 16 november 2004 om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 om genomförande av beslut 94/728/EG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel²⁸ ska även fortsättningsvis tillämpas vid beräkningen av dröjsmålsränta om förfallodagen infaller före ☒ den 1 december 2004 ☒ ~~utgången av den månad då nämnda förordning (EG, Euratom) nr 2028/2004 träder i kraft.~~

↓ 1150/2000
→₁ 2028/2004 Art. 1.17

AVDELNING → ~~1~~ X ←

↓ 1150/2000 (anpassad)
⇒ ny

Artikel ~~22~~ 17

☒ Upphävande ☒

3. 1. ⇒ Om inte annat följer av punkt 2 ⇐ ska förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 upphöra att gälla. ~~Förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 skall upphöra att gälla.~~

↓ ny

4. 2. Artiklarna 3, 6.3 c och 10 i förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 ska fortsätta tillämpas på bevarande av styrkande dokument, bokföring, rapportering och tidpunkt för tillhandahållande och justeringar av inkomsterna från tillämpningen av en enhetlig procentsats på det enhetliga beräkningsunderlaget för mervärdesskatt, som begränsats till mellan 50 % och 55 % av varje medlemsstats BNI beroende på året i fråga, med hänsyn tagen till hur dessa inkomster påverkats av den korrigering för budgetbalanser som beviljades Förenade kungariket fram till 2012.

²⁸ EUT L 352, 27.11.2004, s. 1.

↓ 1150/2000 (anpassad) ⇒ ny

5. Hänvisningar till ~~den~~ den upphävda förordningen ska tolkas som hänvisningar till den här förordningen i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga II.

Artikel ~~22~~ 18

Ikraftträdande

Denna förordning direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

⇒ Den ska tillämpas från den 1 januari 2014. ⇐

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA

~~DEL A~~

Jämförelsetabell	
Förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2.1	Artikel 2.1
Artikel 2.1a	Artikel 2.2
Artikel 2.1b	Artikel 2.3
Artikel 2.2	Artikel 2.4
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6.1	Artikel 6.1
Artikel 6.1a	Artikel 6.2
Artikel 6.2 a	Artikel 6.3 a
Artikel 6.2 b	Artikel 6.3 b
Artikel 6.2 c	Artikel 6.3 c
Artikel 6.2 d	Artikel 6.3 d
Artikel 6.3 a	Artikel 6.4 första stycket, led a
Artikel 6.3 b första stycket	Artikel 6.4 första stycket, led b
Artikel 6.3 b andra stycket	Artikel 6.4 andra stycket
Artikel 6.4	Artikel 6.5
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8	Artikel 8
Artikel 9	Artikel 9
Artikel 10	Artikel 10

Artikel 11	Artikel 11
Artikel 12	Artikel 12
Artikel 13	Artikel 13
Artikel 14	Artikel 14
Artikel 15	Artikel 15
Artikel 16	Artikel 16
Artikel 17	Artikel 17
Artikel 18.1	Artikel 18.1
Artikel 18.2 första stycket första strecksatsen	Artikel 18.2 första stycket, led a
Artikel 18.2 första stycket andra strecksatsen	Artikel 18.2 första stycket, led b
Artikel 18.2 andra stycket	Artikel 18.2 andra stycket
Artikel 18.2 tredje stycket	Artikel 18.2 tredje stycket
Artikel 18.3	Artikel 18.3
Artikel 18.4	Artikel 18.4
Artikel 18.5	Artikel 18.5
Artikel 19	Artikel 19
Artikel 20	Artikel 20
Artikel 21	Artikel 21
Artikel 22	—
Artikel 23	—
—	Artikel 22
—	Artikel 23
—	Bilaga

~~DEL B~~

~~Förordningar som ändrat förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89~~

~~Rådets förordning (Euratom, EG) nr 3464/93 av den 10 december 1993 (EGT L 317, 18.12.1993, s. 1).~~

~~Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 av den 31 oktober 1994 (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).~~

~~Rådets förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 av den 8 juli 1996 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).~~



BILAGA I

Upphävd förordning och ändringsförordningar till denna

Rådets förordning (EG, Euratom) nr [1150/2000]	(EGT L 130, 31.5.2000, s. 1)
Rådets förordning (EG, Euratom) nr [2028/2004]	(EUT L 352, 27.11.2004, s. 1)
Rådets förordning (EG, Euratom) nr [105/2009]	(EUT L 36, 5.2.2009, s. 1)

BILAGA II

Jämförelsetabell

Förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000	Denna förordning
Artikel 1	-
-	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3.1–3	Artikel 3.1–3
-	Artikel 3.4
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	-
Artikel 6.1	Artikel 5.1
Artikel 6.2	Artikel 5.2
Artikel 6.3 a	Artikel 5.3 a
Artikel 6.3 b	Artikel 5.3 b
Artikel 6.3 c	Artikel 5.3 c
Artikel 6.3 d	Artikel 5.3 d
Artikel 6.4 första stycket, led a	Artikel 5.4 första stycket, led a
Artikel 6.4 första stycket, led b	Artikel 5.4 första stycket, led b
Artikel 6.4 andra stycket	Artikel 5.4 andra stycket
Artikel 7	Artikel 6
Artikel 8 första stycket	Artikel 7
Artikel 9.1	Artikel 8.1
Artikel 9.1a	Artikel 8.2
Artikel 9.2	Artikel 8.3
Artikel 10.1–3	Artikel 9.1–3
Artikel 10.6	Artikel 9.4
Artikel 10.7	Artikel 9.5
Artikel 10.8	Artikel 9.6 första stycket
-	Artikel 9.7
Artikel 10a	Artikel 10
Artikel 11.1	Artikel 11.1 första stycket

-	Artikel 11.1 andra stycket
Artikel 11.2–4	Artikel 11.2–4
Artikel 12.1–4	Artikel 13.1–4
Artikel 12.5 första stycket	Artikel 14.1
Artikel 12.5 andra stycket	Artikel 14.2
Artikel 16 tredje stycket	Artikel 9.6 andra stycket
Artikel 17.1–2	Artikel 12.1–2
Artikel 17.3 första stycket	Artikel 12.3 första stycket
Artikel 17.3 tredje stycket	Artikel 12.3 andra stycket
-	Artikel 12.3 tredje och fjärde stycket
Artikel 17.4	Artikel 12.4
Artikel 17.5	-
Artikel 18	-
Artikel 19	-
Artikel 20	-
Artikel 21	-
Artikel 21a	Artikel 16
Artikel 22 första stycket	Artikel 17.1
Artikel 22 andra stycket	Artikel 17.3
Artikel 23 första stycket	Artikel 18 första stycket
Artikel 23 andra stycket	Artikel 18 tredje stycket
Bilaga	-
-	Bilaga I
-	Bilaga II